

# DIVADLO UNGELT

## SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU

uzavřená podle ustanovení § 1746 odst. 2 Zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník mezi:

### 1. Pořadatelem

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace  
Zastoupení: MgA. Jiřím Trnkou, ředitelem  
Teplická 587/75, 405 02 Děčín IV.  
IČ: 00673692; DIČ: CZ00673692  
Tel: 775 855 282

### 2. Dodavatelem

DIVADLO UNGELT s. r. o.  
Zastoupeno: Martinem Šimkem  
Nový Svět 78/5, 118 00 Praha 1  
IČ: 28944879; DIČ: CZ28944879  
Č. účtu: 43-5560000247/0100; KB,a.s.

Zapsána v OR, vedeným Městským soudem v Praze, oddíl C, vl. 154877

Vystavená v Praze dne 25.1.2024

číslo smlouvy 612024

### I. Předmět smlouvy

Dodavatel se zavazuje pro pořadatele zajistit realizaci představení DIVADLA UNGELT:

**Brácha – Simon Gray** (dále jen představení)

Hrají **Veronika Khek Kubařová, Igor Orozovič a Marek Němec**. Režie Pavel Ondruch

**Datum, hodina, místo konání:** Městské divadlo Děčín

Teplická 587/75

14.3.2024

Začátek představení: 19:00 hodin

### II. Cena pořadu

Pořadatel se zavazuje uhradit dodavateli do 14-ti dnů po uskutečnění sjednaného představení, na základě vystavené faktury, cenu představení ve výši **██████████,-- + DPH v zákonné výši (21 %)**, a to bezhotovostním převodem na účet dodavatele.

Cena zahrnuje cenu představení, honoráře umělců, produkční a technické zajištění představení, vyžádané plakáty.

**K ceně představení bude připočtena doprava dle ujetých kilometrů za těchto podmínek: Doprava – 1 dodávkové auto Kč ██████-/1 km + 1 osobní minivan Kč ██████-/1 km podle skutečně ujetých km, bude fakturováno zároveň s částkou za uskutečnění pořadu + DPH dle platných předpisů (21 %) -**

Pořadatel se dále zavazuje v souvislosti se zajištěním představení uhradit autorské honoráře, a to ve výši 12,6 % z celkových hrubých tržeb za představení + DPH a bankovní výlohy agentuře AURA-PONT s. r. o., Veslařský ostrov 62, 147 00 Praha 4 (7,15% autor + 6 % překladatel/ ), na základě „Hlášení o tržbách“, které pořadatel zašle nejpozději do 10. dne následujícího kalendářního měsíce po odehraném představení na adresu agentury, včetně data představení. Pořadatel dle § 1888 odst. 1 občanského zákoníku podpisem této smlouvy přebírá povinnosti provozovatele (DIVADLO UNGELT s. r. o.) vůči nositelům všech autorských práv. DIVADLO UNGELT s. r. o. tímto pořadateli poskytuje podlicenci k živému divadelnímu provozování díla „Brácha“, a to za podmínek stanovených touto smlouvou. Pořadatel se svým podpisem rovněž zavazuje umožnit agentuře kontrolu svých účetních dokladů za účelem správnosti hlášení o tržbách z představení. Pro případ prodloužení s platbou odměny vzniká smluvní pokuta ve výši 0,5 % z dlužné částky agentuře AURA-PONT s. r. o. za každý den prodloužení. V případě prodloužení s dodáním hlášením o tržbách vzniká smluvní pokuta agentuře AURA-PONT s. r. o. ve výši Kč 500,-- za každý den prodloužení.

Městské divadlo Děčín, příspěvková organizace	
počet listinných příloh/p. listů/p. svazků příloh	
datum doručení 22.2.24	počet listů 5
čas 13:36	
č. j./ev.č. MDD - 182/2024	nelistinné přílohy počet a druh



### III. Součinnost pořadatele

#### Technické podmínky představení Brácha:

##### Pořadatel zajistí:

##### Jeviště a zákulisí:

- možnost vstupu do divadla 3 hodiny před začátkem představení,
- Pomoc při stěhování kulís ( 2 lidi ) 3 hodiny před začátkem představení
- pomoc jevištního technika 3 hodiny před začátkem představení,
- 1 hodinu po představení volné jeviště (nerušený úklid naší dekorace),
- čisté osvětlené jeviště, možnost zavěšení černého děleného horizontu cca 4-5 metrů od hrany forbíny
- za horizontem musí být prostor minimálně 1,5 m pro rychlé herecké převleky
- **nutno použít pro uchycení dekorace vruty do podlahy jeviště!**
- možnost dorozumívání mezi zvukařem a osvětlovačem.
- k dispozici herecké zázemí – 2 uzamykatelné šatny (1 žena, 1 muž) s hygienickým vybavením
- zajištění prodeje našich programů,
- zajištění zákazu konzumace jídla a pití pro diváky během představení,
- **Zajištění úplné tmy na jevišti (nouzové osvětlení nesmí osvětlovat jeviště)**
- Zajištění parkovacích míst v bezprostřední blízkosti divadla (2 dodávky vysoké 2,7m )
- **dostatečně vytopené zázemí pro herce a jeviště.**
- **Pořadatel zajistí, aby se během osvětlovací zkoušky v prostorách divadelního sálu a jeviště nepohybovaly neoprávněné osoby**

##### Zvuková technika:

- stereo ozvučení s dostatečným výkonem vzhledem k počtu diváků,
- odposlechový reproduktor za horizontem,
- otevírací okno v kabině, nebo kvalitní odposlech,
- přímý pohled z kabiny na jeviště,
- Připojení našeho přehrávače 4x JACK 6,3 (CINCH, XLR) 2x stereo
- pomoc místního zvukaře 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení

##### Osvětlovací technika:

- minimálně 12 divadelních reflektorů zepředu a 8 portálových reflektorů se stmívači
- osvětlovací pult s možností tvorby submasterů,
- **minimální počet submasterů: 4**
- **DMX z osvětlovacího pultu vyvedený na jevišti (pro připojení našich LED světel)**
- přímý pohled z kabiny na jeviště
- pomoc místního osvětlovače 2 hodiny před začátkem představení i během celého představení,



**Všeckrá technika i jeviště, včetně hereckého zázemí, musí být připravena 3 hodiny před představením**

**Pro přesnou domluvu prosím kontaktujte naše technické pracovníky:**

**Tomáš Dvořan, tel.:** [REDACTED]

**David Zelinka, tel.:** [REDACTED]

**Délka představení vč. přestávky: cca 2 hodiny a 40 min.**

#### **IV. Závěrečná ustanovení**

Smlouvu uzavírají dvě smluvní strany a je vyhotovena ve dvou exemplářích, po jednom pro každou smluvní stranu. Nedílnou součástí této smlouvy jsou Všeobecné podmínky a příložené technické podmínky představení, s nimiž pořadatel vyslovuje svůj souhlas a stvrzuje jej svým podpisem. Pořadatel závazně potvrzuje svoji platební schopnost k úhradě všech položek ve smlouvě.

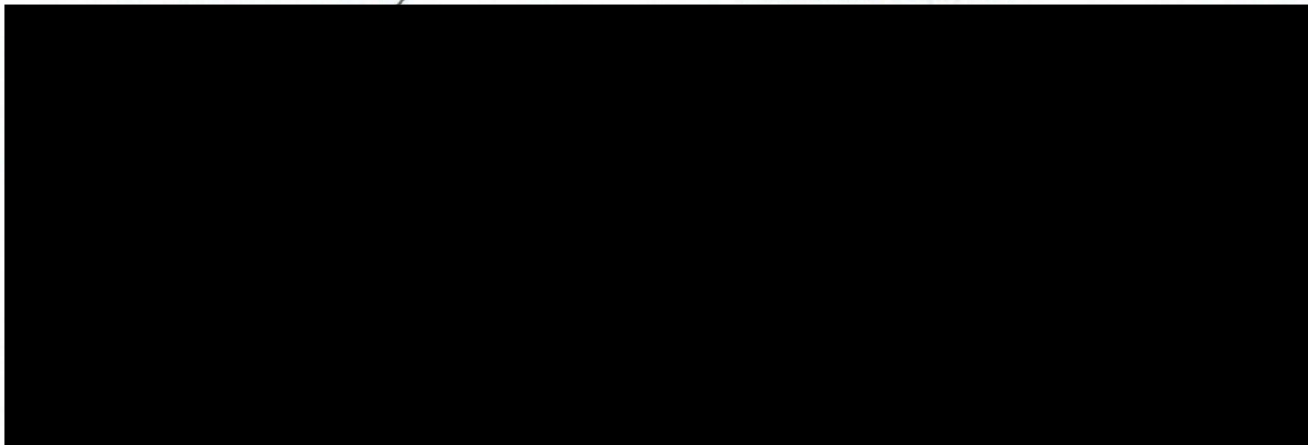
V případě prodloužení pořadatele s úhradou ceny za představení a dopravného dle této smlouvy se pořadatel zavazuje uhradit dodavateli smluvní pokutu ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodloužení.

Pořadatel se zavazuje při propagaci vždy uvádět jména všech autorů i všech účinkujících, včetně informace, že se jedná o pořad Divadla Ungelt Praha.

Divadlo Ungelt s. r. o. bere na vědomí, že tato smlouva může být pořadatelem po jejím podpisu zveřejněna v Registru smluv dle Zákona o registru smluv č. 340/2015 Sb. Obě smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této smlouvě nepovažují za obchodní tajemství – s výjimkou uvedení ceny, která je obchodním tajemstvím – a udělují svolení k jejich zpřístupnění. Smluvní strany jsou si vědomy, že přebírají osobní údaje a potvrzují, že k jejich ochraně se budou řídit Nařízením Evropského parlamentu a Rady EU 2016/679 ze dne 27. 4. 2016.

V Děčíně dne 29. 1. 2024/

V Praze dne 11.1.2024





**VŠEOBECNÉ PODMÍNKY KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO POŘADU**

(platí od 1. 1. 2010 do odvolání pro všechny pořady Divadla Ungelt s. r. o., dále jen DU)

1. Umělec-soubor se dostaví na místo představení včas, tj. tak, aby byl schopen zahájit své vystoupení ve sjednanou dobu. Umělecký výkon provede svědomitě a v celém sjednaném rozsahu.
2. Pořadatel se zavazuje být pojištěn pro případ úrazu a majetkových škod účinkujících, z jejich strany průkazně nezaviněných, v objektu konání pořadu. V případě, že pořadatel pojištěn není, nese odpovědnost k poskytnutí náhrad sám. Pořadatel a DU neodpovídají za případné úrazy a majetkové škody účinkujících cestou.
3. Pořadatel je povinen zajistit, aby představení bylo připraveno řádně po stránce společenské, technické, bezpečnostní a hygienické. Pořadatel rovněž zajistí součinnost svého technického personálu tak, aby inscenace po technické stránce byla připravena vždy minimálně 1 hodinu před začátkem představení, jinak si DU vyhrazuje právo posunout domluvený začátek představení.
4. Pořadatel zajistí, že bez předchozího svolení DU nebudou během akce pořizovány obrazové či zvukové záznamy uměleckých výkonů ani nebudou prováděny jejich přenosy, vyjma případů povolených zákonem, a bude o tom informovat předem diváky.
5. Bude-li smlouva vypovězena do 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU polovinu ze sjednané ceny představení a pokud se tak stane ze strany umělce-souboru je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU polovinu prokazatelně vzniklých nákladů k přípravě a zajištění představení.  
Bude-li smlouva vypovězena ve lhůtě kratší jak 7 dnů před sjednaným vystoupením ze strany pořadatele, je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení a pokud se tak stane ze strany umělce-souboru, je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU prokazatelně vzniklé náklady k přípravě a zajištění představení. Neuskuteční-li se sjednané vystoupení bez předchozího vypovězení smlouvy vinou pořadatele (za což se považuje i nedodržení technických podmínek pro zajištění představení), je pořadatel povinen uhradit DU celou sjednanou cenu představení (mimo důvody v bodě 6) a pokud se tak stane vinou umělce-souboru, je umělec-soubor povinen uhradit pořadateli a DU prokazatelně vzniklé náklady k přípravě a zajištění představení (mimo důvody v bodě 6).
6. Bude-li vystoupení znemožněno v důsledku nepředvídané události či neodvratitelné události, ležící mimo vůli smluvních stran, např. přírodní katastrofa, epidemie, úřední zákaz, komplikace v dopravě při cestě na místo vystoupení nezaviněné souborem, závažné onemocnění nebo úmrtí v rodině člena souboru, změna v obsazení v divadle, kde je herec v trvalém angažmá apod., mají obě strany právo od smlouvy odstoupit bez nároků na finanční náhradu škody, pokud se nedohodnou jinak (např. domluvení náhradního termínu).
7. Nepříznivé počasí, malý zájem o vstupenky apod. nejsou důvodem k odstoupení od smlouvy. Pokud bylo vystoupení plánováno na přírodní pracoviště, zajistí pořadatel v případě nepříznivého počasí náhradní kryté prostory.
8. Umělec-soubor zplnomocnil DU, aby jeho jménem sjednával vystoupení, uzavíral a podepisoval k nim smlouvy a dodatky smluv a vyúčtoval a převzal sjednanou odměnu a náhrady.
9. Oběma smluvním stranám nenáleží žádná jiná plnění, než která jsou uvedena ve smlouvě. Obě smluvní strany se zavazují nesdělovat skutečnosti, které se týkají finančních záležitostí, třetím osobám (vyjma subjektů stanovených zákonem).

*Pořadatel vrátí DU potvrzenou smlouvu do 7 dnů od doručení s doplněním potřebných údajů (zejm. začátek představení, počet požadovaných plakátů, IČ, DIČ atp.) nebo zašle DU připomínky ke smlouvě nebo změnu svého rozhodnutí k pořádání akce. Svým podpisem stvrzuje, že je se všemi výše uvedenými podmínkami srozuměn a dle smlouvy budou splněny.*

DIVADLO UNGELT s. r. o.

Pořadatel, IČ, DIČ

ra



**MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN**  
Teplická 587/75, 405 02 Děčín IV, tel. 412 530 630  
E-mail: [trnka@divadlodecin.cz](mailto:trnka@divadlodecin.cz)

**PŘÍLOHA č. 2**  
**KE SMLouvĚ O ZAJIŠTĚNÍ UMĚLECKÉHO VÝKONU**  
**BRÁCHA – 14. 3. 2024**

I.

Při konání požárně nebezpečných prací, tj. použití otevřeného ohně, kouření, dýmových efektů apod. při představení zajistí zástupce divadla odpovědnou osobu, která podá informace o průběhu celé akce jevištnímu mistrovi.

II.

Hostující soubor provádějící představení potvrzuje, že jejich vlastní technické prostředky a jejich vlastní elektrická zařízení používaná při představení splňují podmínky ČSN 331610, ČSN 331600, tj. revize těchto zařízení.

III.

Z bezpečnostních důvodů je v Městském divadle Děčín instalována požární signalizace ve všech prostorách.  
**Zákaz kouření je v celém divadle.**

IV.

Při příjezdu souboru do Městského divadla Děčín bude provedeno seznámení jevištním mistrem s vnitřními předpisy BOZP a PO, o čemž nebude proveden písemný zápis. Odpovědnost za dodržování předpisů BOZP a PO přechází na hostující soubor.

V.

Dodatek je zpracován ve dvou vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží po jednom kuse. Dodatek nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.